

TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E

TR

TALİMATLAR
NEM ALMA CİHAZI



İçindekiler

Bu kılavuzu kullanma hakkında notlar.....	2
Cihazın kullanım ömrü ve garanti süresi.....	2
Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler – Güvenlik	3
Cihaz fonksiyonlarıyla ilgili tanıtıcı ve temel bilgiler	6
Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar	7
Bağlantı veya montaj.....	7
Kullanım	9
Cihazın enerji tüketimi açısından verimli kullanımına ilişkin bilgiler	13
Hatalar ve arızalar	13
Kullanıcının kendi yapabileceği bakım, onarım veya ürünün temizliğine ilişkin bilgiler	14
Bakım, onarım ve kullanımda uyulması gereken kurallar	18
Servis istasyonları	18
Üretici ve ithalatçı firmanın unvanı, adres ve telefon numarası	18
Teknik ek	19
Kullanım sırasında insan veya çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek durumlara ilişkin uyarılar	28

Bu kılavuzu kullanma hakkında notlar**Semboller****Tehlike**

Bu sembol, aşırı derecede yanıcı gazlar nedeniyle insanların hayatına ve sağlığına yönelik oluşan tehlikelere karşı uyarıda bulunur.

**Elektrik gerilimine karşı uyarı**

Bu sembol, elektrik gerilimi nedeniyle insanların hayatına ve sağlığına yönelik oluşan tehlikelere karşı uyarıda bulunur.

**Uyarı**

Sinyal sözcüğü, önlenmediği takdirde ölüm veya ağır bir yaralanmaya neden olabilecek orta risk derecesindeki bir tehlikeyi tanımlar.

**Dikkat**

Sinyal sözcüğü, önlenmediği takdirde hafif veya orta bir yaralanmaya neden olabilecek düşük risk derecesindeki bir tehlikeyi tanımlar.

Not

Sinyal sözcüğü, önemli bilgilere işaret eder (örn. maddi hasarlar), fakat tehlikelere işaret etmez.

**Bilgi**

Bu sembolün bulunduğu notlar, çalışmalarınızı hızlı ve güvenli şekilde yapmanız konusunda size yardımcı olur.

**Kılavuza dikkat ediniz**

Bu sembolün bulunduğu notlar, kılavuza dikkat edilmesi gerektiği konusunda sizi uyarır.

Bu kılavuzun ve AB uygunluk beyanının güncel sürümünü aşağıdaki linkten indiriniz:



TTK 67 E

<https://hub.trotec.com/?id=45050>



TTK 68 E

<https://hub.trotec.com/?id=41544>



TTK 73 E

<https://hub.trotec.com/?id=45051>

**Cihazın kullanım ömrü ve garanti süresi**

Aşağıdaki bilgiler sadece Türkiye için geçerlidir:

Ticari müşteriler için garanti süresi bir yıldır. Özel müşteriler için garanti süresi iki yıldır.

Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler – Güvenlik

Bu kılavuzu, cihazı çalıştırmadan/kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu her zaman kurulum yerinin hemen yakınında veya cihazın üzerinde bulundurunuz.



Uyarı

Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyunuz.

Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uymanın ihmal edilmesi, elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

Daha sonra bakmak için tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları saklayınız.

Bu cihaz, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitilmiş ve bu nedenle oluşacak tehlikeleri anlamış olmaları durumunda 8 yaşın üstündeki çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya mental yeteneklere sahip veya deneyimi ve bilgisi eksik kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihazı patlama tehlikesi altındaki mekânlarda veya bölgelerde çalıştırmayınız ve bu tür yerlere yerleştirmeyiniz.
- Cihazı, agresif atmosferlerde çalıştırmayınız.
- Cihazı; dik konumda, durma güvenliği sağlanarak ve taşıma kapasitesine sahip bir zemin üzerine yerleştiriniz.
- Nemli temizlikten sonra cihazı kurutunuz. Cihazı ıslak durumda çalıştırmayınız.
- Cihazı elleriniz nemli veya ıslakken çalıştırmayınız veya kullanmayınız.
- Cihazı doğrudan su püskürmesine maruz bırakmayınız.
- Çalışma sırasında cihazın üzerini örtmeyiniz.
- Cihazın üzerine oturmayınız.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Çocukları ve hayvanları uzak tutunuz.
- Çalışma sırasında cihazı gözlemleyiniz.
- Cihazın her kullanımından önce cihazın aksesuarlarını ve bağlantı parçalarını olası hasarlar açısından kontrol ediniz. Arızalı cihazları ve cihaz parçalarını kullanmayınız.
- Cihazın dışında bulunan tüm elektrik kablolarının hasar görmeye karşı (örn. hayvanlar nedeniyle) korunduğundan emin olunuz. Elektrik kabloları veya şebeke bağlantısında hasar varken cihazı kesinlikle kullanmayınız!
- Şebeke bağlantısı, Teknik Ek bölümündeki bilgilere uygun olmalıdır.
- Elektrik fişini düzgün bir şekilde topraklanmış prize takınız.

- Elektrik kablosu için kullanılacak uzatma kablolarını; cihazın bağlantı gücünü, kablo uzunluğunu ve kullanım amacını göz önünde bulundurarak seçiniz. Uzatma kablosunu tamamen açınız. Aşırı elektrik yükü oluşmasına izin vermeyiniz.
- Elektrik fişinde veya elektrik kablosunda hasar tespit ettiyseniz cihazı kesinlikle kullanmayınız. Elektrik kablosu zarar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, üretici veya müşteri hizmetleri ya da benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Arızalı elektrik kabloları insan sağlığı için ciddi tehlike oluşturur!
- Cihazdaki bakım, temizlik veya onarım çalışmalarından önce, elektrik fişinin tutarak elektrik kablosunu prizden çekiniz.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda, cihazı kapatınız ve elektrik kablosunu prizden çıkartınız.
- Cihazın kurulumu sırasında, Teknik ek bölümü uyarınca duvarlarla ve nesnelerle arasında bırakılacak minimum mesafeye ve depolama ve çalışma koşullarına dikkat ediniz.
- Hava girişi ve hava çıkışının açık olduğundan emin olunuz.
- Emme tarafında hiçbir zaman kir ve gevşek nesnelerin bulunmadığından emin olunuz.
- Cihazın içine asla herhangi bir nesne veya uzuvlarınızı sokmayınız.
- Cihazın üzerindeki güvenlik işaretlerini, çıkartmaları ve etiketleri çıkarmayınız. Tüm güvenlik işaretleri, çıkartmalar ve etiketlerin okunur durumda olmasını sağlayınız.
- Cihazı sadece dik olarak ve yoğunlaşma kabı veya tahliye hortumu boşaltılmış durumdayken taşıyınız.
- Depolama ve taşıma işlemlerinden önce, biriken yoğunlaşma suyunu boşaltınız. Bu suyu içmeyiniz. Sağlık tehlikesi bulunmaktadır!
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanınız, aksi takdirde cihazın düzgün ve güvenliğe uygun şekilde çalışması garanti edilmez.

**Yanıcı soğutma gazı içeren cihazlarla ilgili güvenlik uyarıları**

- Cihazı sadece, olası soğutma gazı kayıplarının birikmeyeceği mekânlara kurunuz. Cihazın kurulduğu, çalıştırıldığı veya depolandığı havalandırılmayan odalar, olası soğutma gazı kayıpları birikmeyecek şekilde hazırlanmış olmalıdır. Bu sayede; elektrikli fırınlar, ocaklar veya diğer ateşleme kaynaklarının soğutma gazını tutuşturması nedeniyle yangın veya patlama tehlikelerinin oluşması önlenir.
- Cihazı sadece, ateşleme kaynakları (örn. açık ateşler, devreye sokulmuş bir gazlı cihaz veya bir elektrikli ısıtıcı) bulunmayan mekânlara kurunuz.
- Soğutma gazının kokusuz olduğuna dikkat ediniz.
- Cihazı sadece ulusal tesisat mevzuatına uygun şekilde kurulmalıdır.
- Ulusal yönetmeliklere dikkat ediniz.
- Ulusal gaz yönetmeliklerine dikkat ediniz.
- TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E cihazını sadece 4 m² üstünde alana sahip bir odada kurunuz, kullanınız ve depolayınız.
- Cihazı, mekanik hasarlar oluşmayacak şekilde saklayınız.
- Bağlı boru hatlarının ateşleme kaynakları içermemesi gerektiğine dikkat ediniz.
- R290, Avrupa çevre yönetmelikleriyle uyumlu bir soğutma gazıdır. Soğutma devresinin parçaları perfore edilmemelidir.
- Teknik bilgiler bölümünde belirtilen maksimum soğutucu gaz dolum miktarına dikkat ediniz.
- Cihazı delmeyiniz veya yakmayınız.
- Defrost işlemini hızlandırmak için üreticinin önerdiklerinin dışında araçlar kullanmayınız.
- Soğutma gazı devir daiminde çalışan herkes, endüstride bilinen bir yöntemle soğutma gazlarıyla çalışma konusundaki uzmanlığını ispatlayan sanayi akreditasyonlu bir kurumdan alacağı bir profesyonel yetkinlik belgesine sahip olmalıdır.
- Servis çalışmaları sadece üretici bilgilerine uygun şekilde yapılmalıdır. Bakım ve onarım çalışmaları için başka kişilerin desteği gerekirse, yanıcı soğutma gazlarıyla çalışma konusunda eğitilmiş bir kişi çalışmaları sürekli olarak denetlemelidir.
- Tüm soğutma gazı devir daimi bakım gerektirmeyen, hermetik olarak kapalı bir sistemdir ve sadece soğutma ve iklimlendirme teknolojisi konusunda uzman şirketler veya Trotec tarafından bakıma tabi tutulabilir veya onarılabilir.

Usulüne uygun kullanım

Cihazı sadece oda havasının kurutmak ve nemini almak için teknik bilgilere uyarak kullanınız.

Cihaz, ek olarak ıslak çamaşırların kurutulmasını desteklemek için oda havası çamaşır kurutucu olarak da kullanılabilir.

Usulüne uygun kullanıma dahil olanlar:

- Aşağıdakilerin neminin alınması ve kurutulması:
 - Oturma odaları, yatak odaları ve kilerler
 - Banyolar
 - Yazlıklar, karavanlar
- Aşağıdakilerin sürekli olarak kuru tutulması:
 - Depolar, arşivler, laboratuvarlar, garajlar
 - soyunma odaları vs.

Usulüne uygun kullanımın dışındaki bir kullanım, hatalı kullanım olarak kabul edilir.

Makul şekilde öngörülebilir hatalı kullanım

- Cihaz, sadece endüstriyel kullanım için üretilmiştir.
- Cihazın üzerine örn. ıslak elbiseler gibi nesneler koymayınız.
- Cihazı açık havada kullanmayınız.
- Cihazı kesinlikle suya batırmayınız.
- Cihazda kendi başınıza yapısal değişiklikler ve ekleme veya tadilat işlemleri yapmayınız.
- Cihazı ıslak ya da suyla kaplı bir zemin üzerine, örneğin zemindeki giderlerinin yakınına yerleştirmeyiniz.

Personelin niteliği

Bu cihazı kullanan kişiler:

- Nemli ortamlarda elektrikli cihazlarla çalışırken ortaya çıkabilecek tehlikeleri bilmeli.
- Başta Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler – Güvenlik bölümü olmak üzere kılavuzu anlamış olmalıdır.

Muhafazanın açılmasını gerektiren bakım işlemleri, sadece soğutma ve iklimlendirme teknolojisi konusunda uzman şirketler veya Trotec tarafından gerçekleştirilmelidir.

Cihazın üzerindeki güvenlik işaretleri ve levhalar

Not

Cihazın üzerindeki güvenlik işaretlerini, çıkartmaları ve etiketleri çıkarmayınız. Tüm güvenlik işaretleri, çıkartmalar ve etiketlerin okunur durumda olmasını sağlayınız.

Cihazın üzerine aşağıdaki güvenlik işaretleri ve levhalar takılmıştır:

TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

- DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².
- FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².



Aşağıdaki not, cihazın üzerinde Almanca, İngilizce ve Fransızca dillerinde mevcuttur.

UYARI

Cihaz, 4 m² üzerinde bir taban alanına sahip bir odada kurulmalı, çalıştırılmalı ve depolanmalıdır.



Kılavuza dikkat ediniz

Bu sembol, kılavuza dikkat edilmesi gerektiği konusunda sizi uyarır.



Onarım kılavuzuna dikkat ediniz

Soğutma gazı devir daimindeki tasfiye, bakım ve onarım çalışmaları, sadece üretici bilgilerine göre ve profesyonel yetkinlik belgesine sahip kişiler tarafından yapılmalıdır. Uygun bir onarım kılavuzu, talep üzerine üreticiden temin edilebilir.

Kalan tehlikeler



Tehlike

Doğal soğutma gazı Propan (R290)!

H220 – Aşırı derecede yanıcı gaz.

H280 – Basınç altında gaz içerir, ısınma durumunda patlayabilir.

P210 – Isı, sıcak yüzeyler, kıvılcım, açık ateş ve diğer ateşleme kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Sigara içmeyiniz.

P377 – Dışarı çıkan gaz yangını: Kaçak tehlikesiz şekilde giderilene kadar söndürmeyiniz.

P410+P403 – Güneş ışınlarına karşı korunmuş şekilde ve iyi havalandırılan bir yerde saklayınız.



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Elektrikli parçalar üzerindeki çalışmalar sadece yetkili bir uzman şirket tarafından gerçekleştirilmelidir!



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Elektrik çarpma tehlikesi!

Cihaz suya karşı korumalı değildir.

Elektrik çarpma tehlikesi ortaya çıkar!

Cihazı damlayan, püsküren veya akan suyun cihazın içine girebileceği alanlarda kesinlikle kullanmayınız ve asla suya daldırmayınız!



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Cihaz üzerinde gerçekleştirilecek tüm çalışmalardan önce elektrik fişini prizden çıkartınız!

Elektrik fişine nemli ya da ıslak elle dokunmayınız.

Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu elektrik prizinden çekiniz.



Uyarı

Eğitimsiz kişiler tarafından amacına veya usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda bu cihaz çeşitli tehlikelere neden olabilir! Personel niteliklerine dikkat ediniz!



Uyarı

Cihaz bir oyuncak değildir ve çocukların eline geçmemelidir.



Uyarı

Boğulma tehlikesi!

Ambalaj malzemesini dikkatsizce etrafta bırakmayınız. Çocuklar için tehlikeli bir oyuncakça dönüşebilir.

Not

Cihazı, hava filtresi hava girişine takılmamış durumdayken çalıştırmayınız!

Hava filtresi olmadan cihazın içi aşırı derecede kirlenir; bunun sonucunda kapasite azalabilir ve cihaz zarar görebilir.

Acil durumda yapılması gerekenler

1. Cihazı kapatınız.
2. Cihazı şebeke beslemesinden ayırınız: Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu elektrik prizinden çekiniz.
3. Arızalı bir cihazı tekrar elektrik şebekesine bağlamayınız.

Cihaz fonksiyonlarıyla ilgili tanıtıcı ve temel bilgiler

Cihaz açıklaması

Cihaz, yoğuşma prensibi ile odalarda otomatik bir nem alma işlemi gerçekleştirir.

Fan, nemli oda havasını hava girişinden hava filtresi, evaporatör ve arkasında yer alan kondenser üzerinden emer. Oda havası, soğuk evaporatörde sıcaklığı çığ noktasının altına düşene kadar soğutulur. Havada bulunan su buharı, yoğuşmuş veya karlanmış olarak evaporatör kanatlarının üzerine çöker. Nemi alınan, soğutulan hava kondansatörde hafifçe tekrar ısıtılır ve dışarı üflenir. Bu şekilde hazırlanan kuru hava yeniden oda havasıyla karışır. Cihazın sağladığı sürekli oda havası sirkülasyonu nedeniyle kurulum alanındaki nem azalır.

Yoğuşan su, hava sıcaklığı ve bağıl neme bağlı olarak sürekli şekilde ya da sadece periyodik buz çözme aşamaları sırasında entegre boşaltma ağızı içinden altta yer alan yoğuşma kabına damlar. Bu bileşen, dolum seviyesini ölçmek amacıyla bir şamandırayla donatılmıştır.

Cihaz, kullanım ve fonksiyon kontrolü amacıyla bir çalışma paneliyle donatılmıştır.

Su haznesinin maksimum dolum seviyesine ulaşıldığında, çalışma panelinin üzerinde yer alan su haznesi kontrol lambası (bkz. Kullanım bölümü) yanar. Cihaz kapanır. Su haznesi kontrol lambası, ancak boşaltılan su haznesi tekrar yerine yerleştirildikten sonra söner. TTK 67 E ve TTK 73 E'de, su haznesi doğru yerleştirilmemişse de kontrol lambaları yanar.

Opsiyonel olarak, yoğuşma suyu bir hortum (çap = 14 mm) yardımıyla drenaj tahliyesinden boşaltılabilir.

Cihaz, bağıl nemi yaklaşık % 30'a varan bir oranda azaltmaya olanak sağlar.

Cihaz, yaşam veya çalışma alanlarında ek olarak ıslak çamaşırların kurutulmasını desteklemek için oda havası çamaşır kurutucu olarak da kullanılabilir.

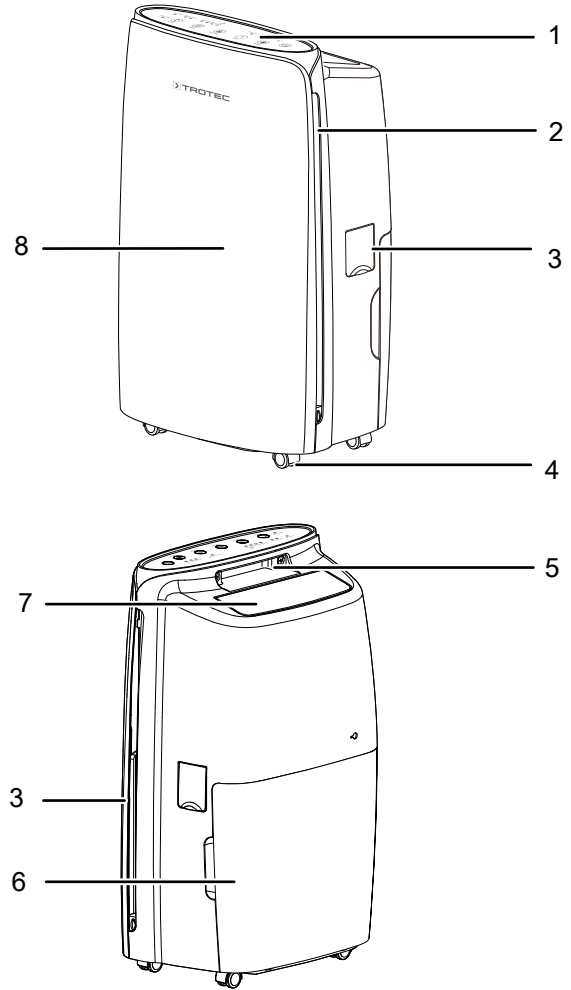
İşletim sırasında oluşan ısı ışınımı, oda sıcaklığını biraz artırabilir.

TTK 67 E, TTK 68 E ve TTK 73 E cihazları görsel olarak veya tasarım açısından farklıdır. Fakat cihazlar aynı şekilde kullanılır.

Cihazın görünümü

TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E

Örnek olarak TTK 67 E'nin cihaz görünümü gösterilmektedir.



No.	Tanım
1	Çalışma paneli
2	Hava girişi
3	Drenaj tahliye hortumu bağlantısının kapağı
4	Taşıma tekerlekleri
5	Taşıma kulpu
6	Su haznesi
7	Hava çıkışı
8	Hava filtreli ön kapak

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar

Not

Düzgün olmayan bir şekilde depolar veya taşırsanız cihaz hasar görebilir.
Cihazın taşınması ve depolanmasıyla ilgili bilgilere dikkat ediniz.

Taşıma

Duruma bağlı olarak, yanıcı soğutma gazı içeren cihazlar için ek taşıma yönetmelikleri bulunduğuna dikkat ediniz. Donanımın yerleşimi ve birlikte taşınabilecek maksimum cihaz parçası sayısı, uygulanacak taşıma yönetmeliklerine göre belirlenir.

Cihaz, rahatça taşınması için bir tutamakla donatılmıştır.

Cihaz, rahatça taşınması için taşıma tekerlekleriyle donatılmıştır.

Her taşıma işleminden **önce** şu uyarılara dikkat ediniz:

- Cihazı kapatınız.
- Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu elektrik prizinden çekiniz.
- Kalan yoğunlaşma suyunu cihazdan ve yoğunlaşma suyu tahliye hortumundan boşaltınız (bkz. Bakım bölümü).
- Elektrik kablosunu çekme halatı olarak kullanmayınız.
- Cihazı sadece sağlam ve düz yüzeylerde hareket ettiriniz.

Her taşıma işleminden **sonra** şu uyarılara dikkat ediniz:

- Cihazı, taşıma işleminden sonra dik olarak yerleştiriniz.

Depolama

Her depolama işleminden **önce** şu uyarılara dikkat ediniz:

- Kalan yoğunlaşma suyunu cihazdan ve yoğunlaşma suyu tahliye hortumundan boşaltınız (bkz. Bakım bölümü).
- Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu elektrik prizinden çekiniz.

Cihazı kullanmadığınız zamanlarda aşağıdaki depolama koşullarına uyunuz:

- Cihazı sadece 4 m² üstünde alana sahip bir odada depolayınız.
- Cihazı sadece, sürekli ateşleme kaynakları (örn. açık ateşler, devreye sokulmuş bir gazlı cihaz veya bir elektrikli ısıtıcı) bulunmayan mekânlarda saklayınız.
- Cihazı kuru, donmaya ve ısıya karşı korunmuş şekilde depolayınız.
- Cihazı dik pozisyonunda ve tozdan ve doğrudan güneş ışığından korunan bir yerde depolayınız.
- Gerekirse, içeri giren toza karşı cihazı bir kılıfı koruyunuz.
- Cihazdaki hasarları önlemek için, cihazın üstüne başka cihazlar veya nesneler koymayınız.

Bağlantı veya montaj

Teslimat kapsamı

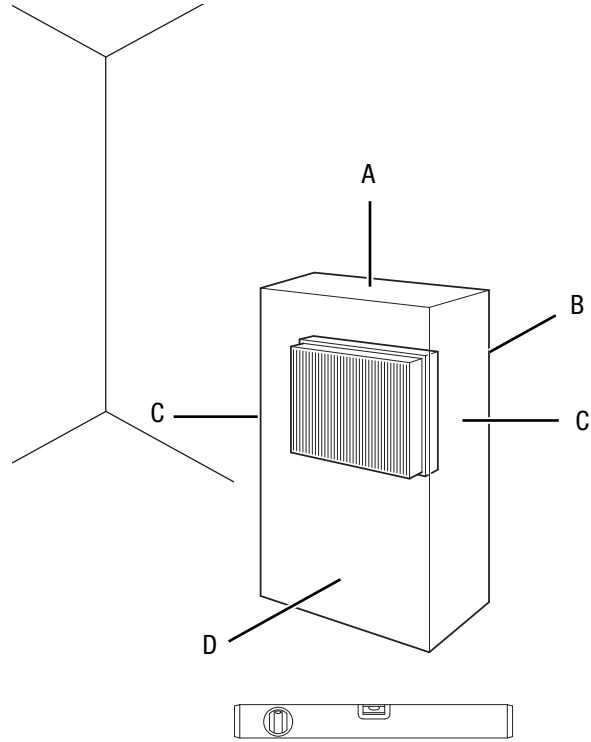
- 1 x cihaz
- 1 x hava filtresi
- 1 x kılavuz

Cihazın ambalajından çıkartılması

1. Kartonu açınız ve cihazı çıkartınız.
2. Ambalajı cihazdan komple çıkartınız.
3. Elektrik kablosunu komple açınız. Elektrik kablosunun zarar görmemiş olmasına dikkat ediniz ve açarken kabloya zarar vermeyiniz.

Devreye alma

Cihazın kurulumu sırasında, Teknik Ek bölümü uyarınca duvarlarla ve nesnelerle arasında bırakılacak minimum mesafelere dikkat ediniz.



- Cihazı tekrar çalıştırmadan önce elektrik kablosunun durumunu kontrol ediniz. Cihazın kusursuz durumda olduğundan şüphe duyarsanız müşteri hizmetlerini arayınız.
- Cihazı sadece, olası soğutma gazı kayıplarının birikemeyeceği mekânlara kurunuz.
- Cihazı sadece, ateşleme kaynakları (örn. açık ateşler, devreye sokulmuş bir gazlı cihaz veya bir elektrikli ısıtıcı) bulunmayan mekânlara kurunuz.
- Cihazı; dik konumda, durma güvenliği sağlanarak ve taşıma kapasitesine sahip bir zemin üzerine yerleştiriniz.

- Özellikle cihazı odanın ortasına yerleştirirseniz, elektrik kablolarını veya diğer kabloları döşerken kablolarla takılıp düşme tehlikesini engelleyiniz. Kablo köprülerinden kaçınınız.
- Kablo uzatmalarının tamamen açılmış ve çözülmüş durumda olduğundan emin olunuz.
- Cihazı monte ederken ısı kaynaklarına yeterli mesafe bırakınız.
- Perde veya başka nesnelerin hava akımını engellememesine dikkat ediniz.

Hava filtresinin yerleştirilmesi

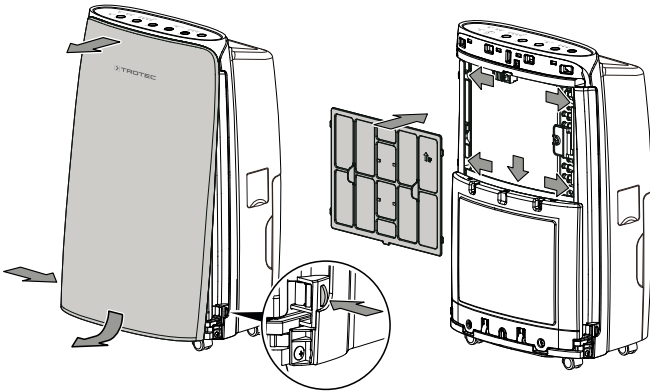
Not

Cihazı, hava filtresi hava girişine takılmamış durumdayken çalıştırmayınız!

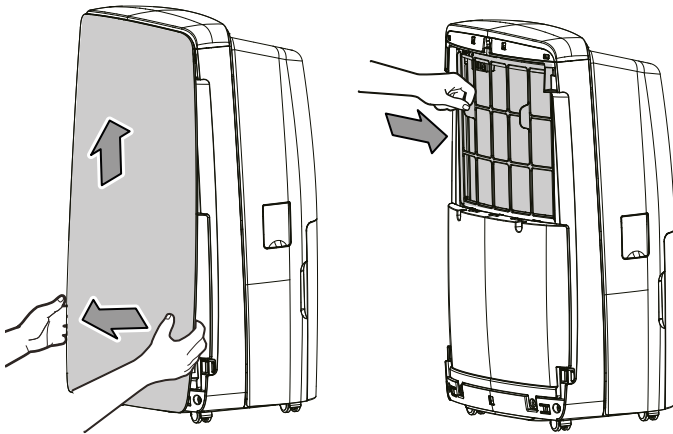
Hava filtresi olmadan cihazın içi aşırı derecede kirlenir; bunun sonucunda kapasite azalabilir ve cihaz zarar görebilir.

- Cihazı çalıştırmadan önce hava filtresinin takılmış olduğundan emin olunuz.

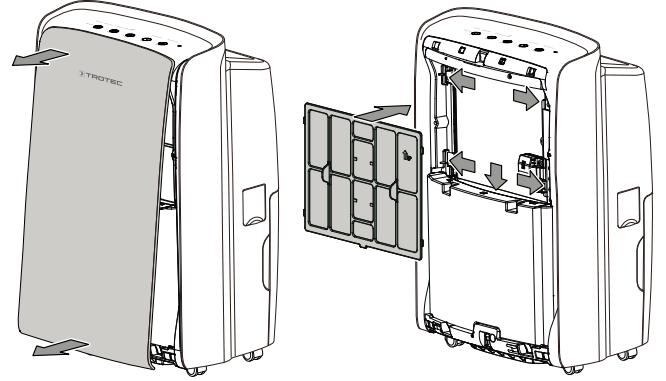
TTK 67 E



TTK 68 E



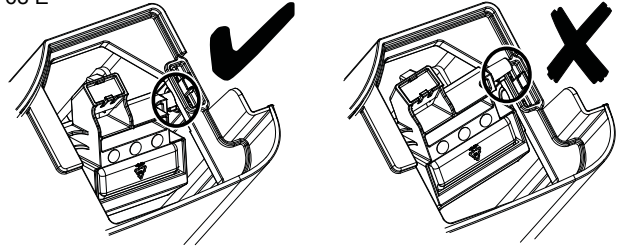
TTK 73 E



Su haznesinin yerleştirilmesi

- Şamandıranın su haznesine doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

TTK 68 E



- Su haznesinin boş olduğundan ve doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

Kullanım

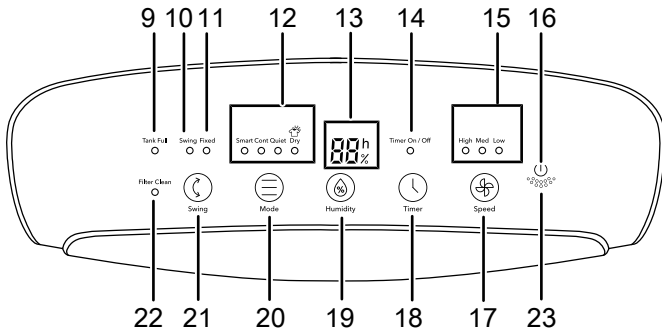
Uyarılar:

- Kapıları ve pencereleri açık tutmayınız.
- Cihaz, çalıştırıldıktan sonra tam otomatik şekilde çalışır.
- Kompresör, ayarlanan nominal değere ulaşıldıktan sonra durur.
- Fan ve kompresör, ayarlanan 3 dakikalık nominal değere ulaşıldıktan sonra nem alma modunda çalışmaya devam eder.

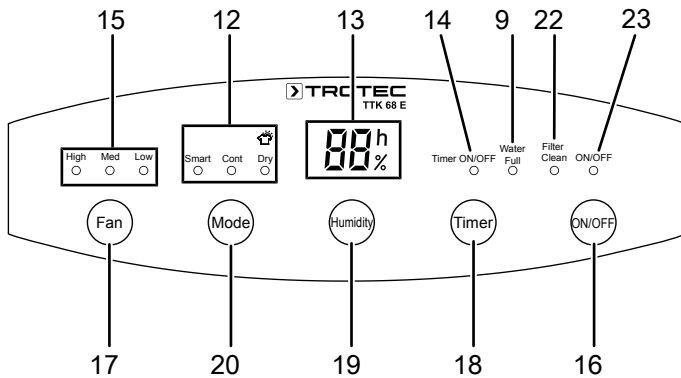
Kumanda elemanları

TTK 67 E ve TTK 73 E'nin kumanda elemanları, *On/Off (Açma/Kapatma)* LED'i (23) hariç aynıdır. TTK 68 E'nin çalışma paneli farklı bir yerleşim düzenine ve TTK 67 E ve TTK 73 E'den daha az fonksiyona sahiptir.

TTK 67 E / TTK 73 E



TTK 68 E



No.	Tanım	Anlamı
9	<i>Water Full (Su dolu)</i> LED'i	Su haznesi dolu Su haznesi doğru yerleştirilmemiş (sadece TTK 67 E ve TTK 73 E'de)
10	<i>Swing</i> LED'i	Swing fonksiyonu etkin durumdayken yanar

No.	Tanım	Anlamı
11	<i>Fixed (Sabit)</i> LED'i	Havalandırma kapağının otomatik hareketi kapatılınca yanar
12	<i>Çalışma modu</i> LED'leri	Çalışma modu göstergesi: <i>Smart</i> = Otomatik mod <i>Cont (Sürekli)</i> = Sürekli çalışma <i>Quiet (Sessiz)</i> = Gece modu (sadece TTK 67 E ve TTK 73 E'de) <i>Dry (Kurutma)</i> = Nem alma veya çamaşır kurutma fonksiyonu
13	Segmentli gösterge	Güncel bağlı oda nemi göstergesi İstenen oda nemi göstergesi Zamanlayıcı programlanırken saat sayısı göstergesi Çocuk kilidi aktifken bir mesajın görüntülenmesi
14	<i>Timer ON/OFF (Zamanlayıcı AÇIK(KAPALI))</i> LED'i	Zamanlayıcı etkin durumdayken yanar
15	<i>Fan hızı</i> LED'leri	Fan hızı göstergesi: <i>High</i> = yüksek <i>Med</i> = orta <i>Low</i> = düşük
16	<i>ON/OFF (AÇMA/KAPATMA)</i> tuşu	Cihazı açma veya kapatma
17	<i>Fan</i> tuşu	Fan hızının ayarlanması: <i>High</i> = yüksek <i>Med</i> = orta <i>Low</i> = düşük
18	<i>Timer (Zamanlayıcı)</i> tuşu	Zamanlayıcı fonksiyonunu açma veya kapatma
19	<i>Humidity (Nem)</i> tuşu	İstenen bağlı oda nemi için seçme tuşu (% 10'luk adımlarla % 30 ile % 80 arasında)
20	<i>Mode (Mod)</i> tuşu	Çalışma modu seçme tuşu <i>Smart (Akıllı)</i> = Otomatik mod <i>Cont (Sürekli)</i> = Sürekli çalışma <i>Quiet (Sessiz)</i> = Gece modu (sadece TTK 67 E ve TTK 73 E'de) <i>Dry (Kurutma)</i> = Nem alma/çamaşır kurutma fonksiyonu
21	<i>Swing</i> tuşu	Swing fonksiyonunu açma veya kapatma (sadece TTK 67 E ve TTK 73 E'de)
22	<i>Filter Clean (Filtreyi temizle)</i> LED'i	Filtre temizlenmelidir
23	<i>ON/OFF (AÇMA/KAPATMA)</i> LED'i	Çalışma sırasında yanar (sadece TTK 68 E ve TTK 73 E'de)

**Elektrik gerilimine karşı uyarı**

Elektrik çarpma tehlikesi!
Cihaz suya karşı korumalı değildir.
Elektrik çarpma tehlikesi ortaya çıkar!
Cihazı damlayan, püsküren veya akan suyun cihazın içine girebileceği alanlarda kesinlikle kullanmayınız ve asla suya daldırmayınız!

Cihazı açma

Bağlantı veya montaj bölümünde açıklandığı gibi çalışmaya hazır şekilde kurduktan sonra cihazı çalıştırabilirsiniz.

1. **ON/OFF (AÇMA/KAPATMA)** tuşuna (16) basınız.
⇒ Cihaz *nem alma işlemi* ile çalışmaya başlar.

Çalışma modunun ayarlanması

- Otomatik mod
- Sürekli mod
- Gece modu (sadece TTK 67 E ve TTK 73 E'de)
- Nem alma/çamaşır kurutma fonksiyonu

Otomatik mod

Nem, oda sıcaklığına bağlı şekilde otomatik olarak ayarlanır. Cihaz sıcaklığı otomatik olarak algılar. Cihaz, sadece gerekmesi durumunda kendiliğinden kapanır.

1. **Smart (Akıllı)** modunun LED'i (12) yanana kadar **Mode (Mod)** tuşuna (20) basınız.
⇒ Otomatik mod seçilmiştir.

Sürekli mod

Cihaz, sürekli olarak havanın nemini alır ve bu işlemi bağıl oda neminden bağımsız olarak yapar. İstenen bağıl oda nemi, bu çalışma modunda ayarlanamaz. Fan hızı serbestçe seçilebilir.

1. **Cont (Sürekli)** modunun LED'i (12) yanana kadar **Mode (Mod)** tuşuna (20) basınız.
⇒ Sürekli çalışma modu seçilmiştir.

**Bilgi**

Sürekli çalışma modunda, oluşan yoğunlaşma suyunu sürekli olarak boşaltmak için yoğunlaşma tahliye hortumu bağlanabilir.

Gece modu (sadece TTK 67 E ve TTK 73 E'de)

Cihaz, gece modunda en düşük fan hızıyla çalışır. Oda nemi de oda sıcaklığına bağlı şekilde otomatik olarak ayarlanır.

1. Gece modunun **Quiet (Sessiz)** LED'i (12) yanana kadar **Mode (Mod)** tuşuna (20) basınız.
⇒ Gece modu seçilmiştir.

Nem alma/çamaşır kurutma fonksiyonu

Çamaşırlar kuruyana kadar cihaz çalışır. Daha sonra, küf mantarı oluşumunu önlemek için cihaz nemi düşük bir değerde tutar. Bu çalışma modunda fan hızı ve oda nemi ayarlanamaz.

1. **Dry (Kurutma)** modunun LED'i (12) yanana kadar **Mode (Mod)** tuşuna (20) basınız.
⇒ Nem alma modu veya çamaşır kurutma fonksiyonu seçilmiştir.

İstenen bağıl oda neminin ayarlanması

Nemi ayarlamak için aşağıdaki yöntemi izleyiniz:

1. İsteddiğiniz değeri ayarlamak için **Humidity (Nem)** tuşunu (19) basılı tutunuz (% 10'luk kademelerde % 30 ile % 80 arasında).
2. İsteddiğiniz değere ulaşıncaya **Humidity (Nem)** tuşunu (19) bırakınız.
⇒ İstenen bağıl oda nemi değeri, 5 saniye süreyle segmentli göstergede (13) gösterilir.
⇒ İstenen bağıl oda nemi ayarlanmıştır.
⇒ Ölçülen güncel oda nemi değeri, daha sonra tekrar segmentli göstergede (13) görüntülenir.

Fan hızının ayarlanması

Düşük, orta ve yüksek fan hızı arasından seçim yapılabilir.

1. İsteddiğiniz fan hızını seçmek için **Fan (Fan)** tuşuna (17) basınız.
⇒ İlgili **Fan hızı** LED'i (15) yanar.

Zamanlayıcının ayarlanması

Cihazı belirli bir sayıda (maksimum 24'e kadar) saat sonra açmak veya kapatmak için zamanlayıcıyı programlayabilirsiniz. Zamanlayıcı tüm çalışma modlarında ayarlanabilir.

Cihaz bekleme modundayken otomatik açmayı devreye sokabilirsiniz.

Not

Zamanlayıcı aktifken, cihaz serbestçe ulaşılan bir odada gözetimsiz şekilde çalıştırılmamalıdır.

Otomatik açma

- ✓ Cihaz, bekleme modundadır.
- 1. Otomatik açılmayı programlamak için **Timer (Zamanlayıcı)** tuşuna (18) basınız.
- 2. Otomatik açmaya kadar istenen saat sayısı segmentli göstergede (13) gösterilene kadar **Timer (Zamanlayıcı)** tuşuna (18) tekrar basınız.
⇒ Saat sayısı, segmentli göstergede (13) yaklaşık 5 saniye süreyle gösterilir.
⇒ Zamanlayıcı istenen saat sayısına ayarlanmıştır.
⇒ Cihaz, belirlenen süreden sonra otomatik olarak açılır.

Otomatik kapatma

✓ Cihaz açılmıştır.

1. Otomatik kapanmayı programlamak için *Timer (Zamanlayıcı)* tuşuna (18) basınız.
2. Otomatik kapatmaya kadar istenen saat sayısı segmentli göstergede (13) gösterilene kadar *Timer (Zamanlayıcı)* tuşuna (18) tekrar basınız.
 - ⇒ Saat sayısı, segmentli göstergede (13) yaklaşık 5 saniye süreyle gösterilir.
 - ⇒ Zamanlayıcı istenen saat sayısına ayarlanmıştır.
 - ⇒ Cihaz, belirlenen süreden sonra otomatik olarak kapanır.

Otomatik açma ve kapatma hakkında bilgiler:

- Cihazın manuel olarak açılması, otomatik açmayı devre dışı bırakır.
- Elektrik beslemesi kesilince zamanlayıcı devre dışı bırakılır.
- *ON/OFF (AÇMA/KAPATMA)* tuşuna (16) basıldığında otomatik açma ve kapatma fonksiyonu devre dışı bırakılır.

Swing fonksiyonu (sadece TTK 67 E ve TTK 73 E'de)

Swing fonksiyonu, ihtiyaç anında tüm çalışma modlarında devreye sokulabilir. Swing fonksiyonu ile hava çıkışı (7) otomatik olarak hareket ettirilir ve sürekli bir hava sirkülasyonu olması sağlanır.

1. *Swing* tuşuna (21) basınız.
 - ⇒ *Swing* LED'i (10) yanar.
 - ⇒ Havalandırma kapağı sürekli olarak yukarı ve aşağı yönde hareket eder.
2. Havalandırma kapağını belirli bir pozisyonda durdurmak veya Swing fonksiyonunu kapatmak için *Swing* tuşuna (21) tekrar basınız.
 - ⇒ *Fixed (Sabit)* LED'i (11) yanar.

Çocuk kilidi

Çocuk kilidini devreye sokmak için aşağıdaki yöntemi izleyiniz:

1. Aynı anda *Mode (Mod)* tuşu (20) ve *Timer (Zamanlayıcı)* tuşuna (18) yaklaşık 1 saniye süreyle basınız.
 - ⇒ Çocuk kilidi devreye sokulmuştur.
 - ⇒ Bir tuşa basarsanız, segmentli göstergede *LC* mesajı gösterilir.
2. Kilidi kaldırmak için *Mode (Mod)* tuşuna (20) ve *Timer (Zamanlayıcı)* tuşuna (18) yaklaşık 1 saniye süreyle tekrar basınız.
 - ⇒ Tüm tuşlara tekrar basabilirsiniz.

Otomatik durdurma fonksiyonu

Su haznesi doluysa, doğru yerleştirilmemişse veya % 5'lik oda nemi ayarlanan nemden daha düşükse, cihaz otomatik olarak durur.

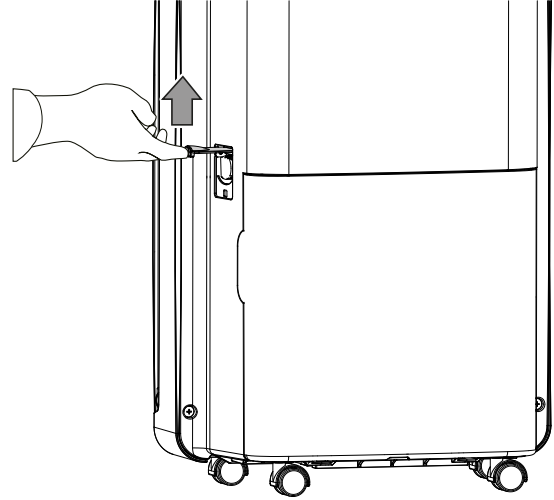
Drenaj tahliyesindeki hortumla çalıştırma

Uzun süreli kesintisiz kullanım veya gözetimsiz nem alma için, uygun bir drenaj tahliye hortumu cihaza bağlanmalıdır.

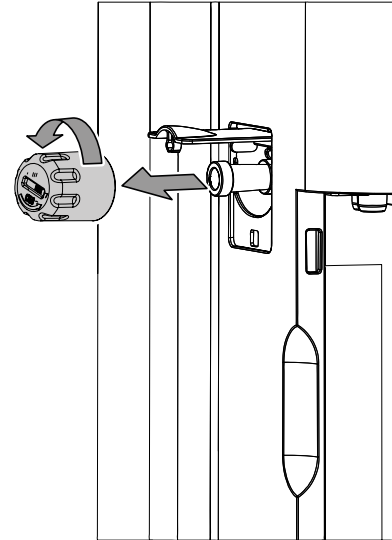
Drenaj tahliye hortumunun bağlantısı, TTK 68 E cihazı örneğinde açıklanmaktadır.

- ✓ Ayrı bir hortum (çap = 14 mm) cihaza eklenmiştir.
- ✓ Uygun bir hortum adaptörü cihaza eklenmiştir.
- ✓ Cihaz kapatılmıştır.

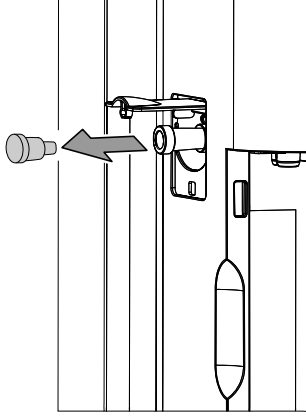
1. Yoğuşma tahliye hortumunun bağlantı kapağını (3) açınız.



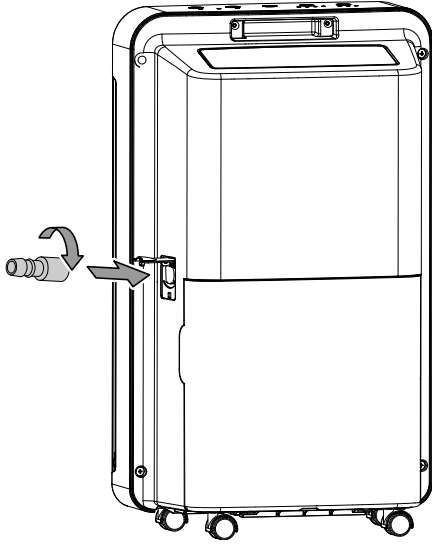
2. Tapayı saat yönünün tersine doğru sökünüz.



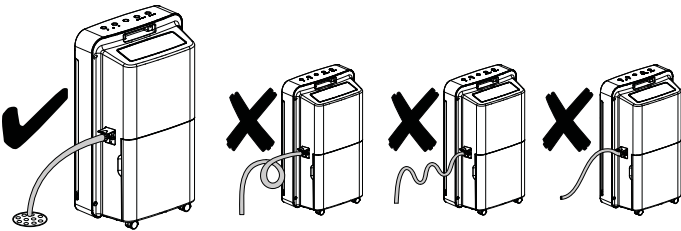
3. Tapayı çıkartınız.



4. Hortum adaptörünü saat yönünde bağlantıya vidalayınız.



5. Hortumun bir ucunu hortum adaptörüne doğru itiniz.
6. Hortumun diğer ucunu uygun bir gidere doğru itiniz (örn. kanalizasyon kanalı veya yeterince büyük bir toplama haznesine doğru). Hortumun bükülmemesi gerektiğine dikkat ediniz.



Otomatik defrost

Düşük ortam sıcaklıklarında, nem alma sırasında evaporatör buzlanabilir. Bu durumda cihaz otomatik bir buz çözme işlemi gerçekleştirir.

Çözdürme aşaması sırasında nem alma modu kısa süreyle durdurulur. Fan çalışmaya devam eder.

Defrost işleminin süresi değişebilir. Cihazı, otomatik buz çözme işlemi esnasında **kapatmayınız**. Elektrik fişini prizden **çıkartmayınız**.

Çamaşır kurutma

Cihaz, yaşam veya çalışma alanlarında ek olarak ıslak çamaşırların kurutulmasını desteklemek için oda havası çamaşır kurutucu olarak da kullanılabilir.

Cihazın veya bir çamaşır askısının konumunu ayarlarken, teknik bilgilere göre asgari mesafelere dikkat ediniz.

Çamaşır kurutma için aşağıdaki nem değerlerini öneriyoruz:

- Dolap kuruluğunda = % 46 bağıl nem
- Ütüye uygun nemli = % 58 bağıl nem
- Kuru = % 65 bağıl nem

Dry (Kurutma) LED'i (12) yanınca, cihaz otomatik olarak çamaşır kurutma moduna geçer. Giysiler kurutulduktan sonra oda nemi korunur.

Çamaşır kuruma fonksiyonu etkinleştirilmişken fan hızı ve oda nemi elle ayarlanamaz.

Cihazdaki bağıl nem ayarlarını uyarlayınız (örn. ütüye uygun nemli çamaşırlar için % 60 bağıl nem). Gerekirse nemi ölçmek için bir ölçüm cihazı kullanınız.

Çamaşır kurutma fonksiyonunu elle ayarlamak için aşağıdaki yöntemi izleyiniz:

1. *Dry (Kurutma)* modunun LED'i (12) yanana kadar *Mode (Mod)* tuşuna (20) tekrar basınız.
- ⇒ Çamaşır kurutma fonksiyonu ayarlanmıştır.

Devre dışı bırakma



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Elektrik fişine nemli ya da ıslak elle dokunmayınız.

- Cihazı kapatınız.
- Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu elektrik prizinden çekiniz.
- Gerekirse, yoğuşma tahliye hortumunu çıkartınız ve içindeki kalan sıvıyı boşaltınız.
- Gerekirse yoğuşma kabını boşaltınız.
- Cihazı, Kullanıcının kendi yapabileceği bakım, onarım veya ürünün temizliğine ilişkin bilgiler bölümünde anlatılanlara uygun şekilde temizleyiniz.
- Cihazı, "Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar" bölümünde anlatılanlara uygun şekilde depolayınız.

Cihazın enerji tüketimi açısından verimli kullanımına ilişkin bilgiler

Gereksiz enerji tüketimini önlemek için, cihazın sadece gerçek kullanım süresi boyunca açık kalmasına dikkat ediniz. Mevcutsa, cihazın kapatma otomatığından faydalanınız.

Hatalar ve arızalar

Kusursuz işlevselliği temin etmek için, cihaz üretim esnasında defalarca kontrol edilmiştir. Buna rağmen arızalar ortaya çıkarsa cihazı aşağıdaki listeye göre kontrol ediniz.

Not

Tüm bakım ve onarım çalışmalarından sonra en az 3 dakika bekleyiniz. Cihazı ancak daha sonra açınız.

Cihaz çalışmaya başlamıyor:

- Elektrik bağlantısını kontrol ediniz.
- Elektrik kablosunun ve elektrik fişinin hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz.
- Yapı tarafındaki şebeke sigortasını kontrol ediniz.
- Yoğuşma kabının doğru oturup oturmadığını kontrol ediniz.
- Su haznesi doluluk seviyesini kontrol ediniz, gerekiyorsa hazneyi boşaltınız. *Water Full (Su dolu)* LED'i (9) yanmamalıdır.
- Oda sıcaklığını kontrol ediniz. Teknik bilgilere göre cihazın izin verilen çalışma aralığına dikkat ediniz.

Cihaz çalışıyor ama yoğuşma suyu oluşmuyor:

- Su haznesindeki şamandıranın kirlenip kirlenmediğini kontrol ediniz. Gerekirse su haznesini temizleyiniz. Şamandıra hareketli olmalıdır.
- Oda sıcaklığını kontrol ediniz. Teknik bilgilere göre cihazın izin verilen çalışma aralığına dikkat ediniz.
- Bağlı oda neminin teknik bilgilere uyduğundan emin olunuz.
- Önceden seçilmiş olan oda nemi değerini kontrol ediniz. Kurulum yerindeki oda neminin değeri, seçilen aralığın üzerinde olmalıdır. Gerekirse, önceden seçmiş olduğunuz oda nemi değerini azaltınız.
- Hava filtresinin kirlenip kirlenmediğini kontrol ediniz. Gerekirse hava filtresini temizleyiniz veya değiştiriniz.
- Kondenserin kirlenip kirlenmediğini dışarıdan kontrol ediniz (bkz. Kullanıcının kendi yapabileceği bakım, onarım veya ürünün temizliğine ilişkin bilgiler bölümü). Kirlenen kondenserin uzman bir şirket veya Trotec tarafından temizlenmesini sağlayınız.
- Gerekirse cihaz otomatik bir buz çözme işlemi gerçekleştirir. Otomatik defrost sırasında nem alma işlemi gerçekleşmez.

Cihaz gürültü çıkarıyor, titriyor:

- Cihazın dikey konumda ve durma güvenliği sağlanmış şekilde kurulup kurulmadığını kontrol ediniz.

Yoğuşma dışarı sızıyor:

- Cihazı kaçak açısından kontrol ediniz.

Kompresör çalışmıyor:

- Oda sıcaklığını kontrol ediniz. Teknik bilgilere göre cihazın izin verilen çalışma aralığına dikkat ediniz.
- Bağlı oda neminin teknik bilgilere uyduğundan emin olunuz.
- Önceden seçilmiş olan oda nemi değerini kontrol ediniz. Kurulum yerindeki oda neminin değeri, seçilen aralığın üzerinde olmalıdır. Gerekirse, önceden seçmiş olduğunuz oda nemi değerini azaltınız.
- Kompresörün aşırı ısınma korumasının devreye girmiş olup olmadığını kontrol ediniz. Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız ve tekrar elektrik şebekesine bağlamadan önce yaklaşık 10 dakika süreyle soğumaya bırakınız.
- Gerekirse cihaz otomatik bir buz çözme işlemi gerçekleştirir. Otomatik buz çözme işlemi sırasında nem alma işlemi gerçekleşmez.

Cihaz çok sıcak, gürültü çıkarıyor veya kapasitesi düştü:

- Hava girişlerinin ve hava filtresinin kirlenip kirlenmediğini kontrol ediniz. Dışarıdaki kirleri temizleyiniz.
- Cihazın kirlenip kirlenmediğini dışarıdan kontrol ediniz (bkz. Bakım bölümü). Cihazın kirlenen iç kısmının soğutma ve iklimlendirme teknolojisi konusunda uzman bir şirket veya Trotec tarafından temizlenmesini sağlayınız.

Cihaz kontrollerden sonra sorunsuz bir şekilde çalışmıyor:

Müşteri servisiyle temas kurunuz. Gerekirse cihazı onarım için soğutma ve iklimlendirme teknolojisi konusunda uzman bir şirket veya Trotec'e götürünüz.

Kullanıcının kendi yapabileceği bakım, onarım veya ürünün temizliğine ilişkin bilgiler

Periyodik bakım ile ilgili bilgiler

Bakım ve koruma aralığı	Her bağlantı veya montaj işleminden önce	Gerektiğinde	En azından 2 haftada bir	En azından 4 haftada bir	En azından 6 ayda bir	En azından her yıl
Hava girişini ve çıkışını kirlenme ve yabancı cisimler açısından kontrol ediniz, gerekiyorsa temizleyiniz	X			X		
Dış temizlik		X				X
Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğini görsel olarak kontrol ediniz		X				X
Hava filtresini kirlenme ve yabancı cisim açısından kontrol ediniz, gerekiyorsa temizleyiniz veya değiştiriniz	X		X			
Hava filtresini değiştiriniz					X	
Hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz	X					
Sabitleme cıvatarını kontrol ediniz		X				X
Deneme çalışması						X
Su haznesi ve/veya tahliye hortumunun boşaltılması ve temizlenmesi		X				

Bakım ve koruma protokolü

Cihaz tipi:

Cihaz numarası:

Bakım ve koruma aralığı	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Hava girişini ve çıkışını kirlenme ve yabancı cisimler açısından kontrol ediniz, gerekiyorsa temizleyiniz																
Hava filtresini kirlenme ve yabancı cisim açısından kontrol ediniz, gerekiyorsa temizleyiniz veya değiştiriniz																
Dış temizlik																
Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğini görsel olarak kontrol ediniz																
Hava filtresini değiştiriniz																
Sabitleme cıvatarını kontrol ediniz																
Deneme çalışması																
Su haznesi ve/veya tahliye hortumunun boşaltılması ve temizlenmesi																
Notlar																

1. Tarih:	2. Tarih:	3. Tarih:	4. Tarih:
İmza:	İmza:	İmza:	İmza:
5. Tarih:	6. Tarih:	7. Tarih:	8. Tarih:
İmza:	İmza:	İmza:	İmza:
9. Tarih:	10. Tarih:	11. Tarih:	12. Tarih:
İmza:	İmza:	İmza:	İmza:
13. Tarih:	14. Tarih:	15. Tarih:	16. Tarih:
İmza:	İmza:	İmza:	İmza:

Bakıma başlanmadan önce yapılacak işlemler



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Elektrik fişine nemli ya da ıslak elle dokunmayınız.

- Cihazı kapatınız.
- Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu elektrik prizinden çekiniz.



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Cihazın açılmasını gerektiren çalışmalar, sadece yetkili uzman şirketler veya Trotec tarafından gerçekleştirilmelidir.

Soğutma gazı devir daimi



Tehlike

Doğal soğutma gazı Propan (R290)!

H220 – Aşırı derecede yanıcı gaz.

H280 – Basınç altında gaz içerir, ısınma durumunda patlayabilir.

P210 – Isı, sıcak yüzeyler, kıvılcım, açık ateş ve diğer ateşleme kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Sigara içmeyiniz.

P377 – Dışarı çıkan gaz yangını: Kaçak tehlikesiz şekilde giderilene kadar söndürmeyiniz.

P410+P403 – Güneş ışınlarına karşı korunmuş şekilde ve iyi havalandırılan bir yerde saklayınız.

- Tüm soğutma gazı devir daimi bakım gerektirmeyen, hermetik olarak kapalı bir sistemdir ve sadece soğutma ve iklimlendirme teknolojisi konusunda uzman şirketler veya Trotec tarafından bakıma tabi tutulabilir veya onarılabilir.

Cihazın üzerindeki güvenlik işaretleri ve levhalar

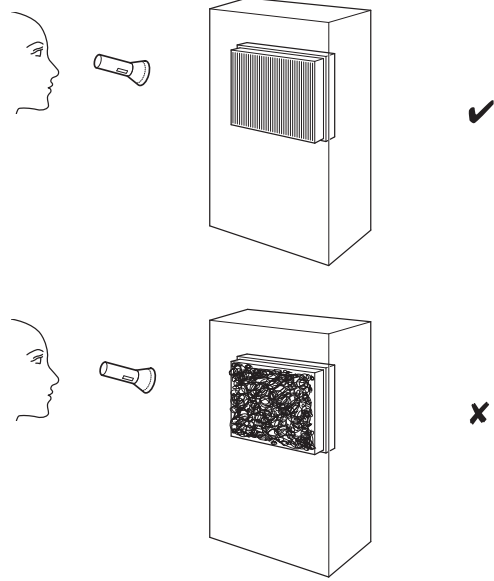
Cihazın üzerindeki güvenlik işaretleri ve levhalar düzenli olarak kontrol ediniz. Okunmaz durumdaki güvenlik işaretlerini yenileyiniz!

Dış gövdenin temizlenmesi

Dış gövdeyi nemli, yumuşak, hav bırakmayan bir bezle temizleyiniz. Dış gövdenin içine nem girmemesine dikkat ediniz. Elektrikli parçaların nemle temas etmemesine dikkat ediniz. Bezi nemlendirmek için örn. temizleme spreyi, çözücü madde, alkol içeren temizleyiciler veya aşındırıcı maddeler gibi agresif temizlik maddeleri kullanmayınız.

Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğinin görsel olarak kontrol ediniz

1. Hava filtresini çıkartınız.
2. Bir el feneriyle cihazın açıklıklarını aydınlatınız.
3. Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğini kontrol ediniz.
4. Kalın bir toz tabakası görürseniz, cihazın iç kısmının soğutma ve iklimlendirme teknolojisi konusunda uzman bir şirket veya Trotec tarafından temizlenmesini sağlayınız.
5. Hava filtresini yerine takınız.



Hava filtresinin temizlenmesi

Not

Hava filtrelerinin aşınmamış ve hasar görmemiş durumda olduğundan emin olunuz. Hava filtrelerinin köşeleri ve kenarları deforme olmamış ve yuvarlanmamış olmalıdır. Hava filtrelerini yerine takmadan önce filtrelerin hasarsız ve kuru olduğundan emin olunuz!

Kirlenmesi veya Filter Clean (Filtreyi temizleme)

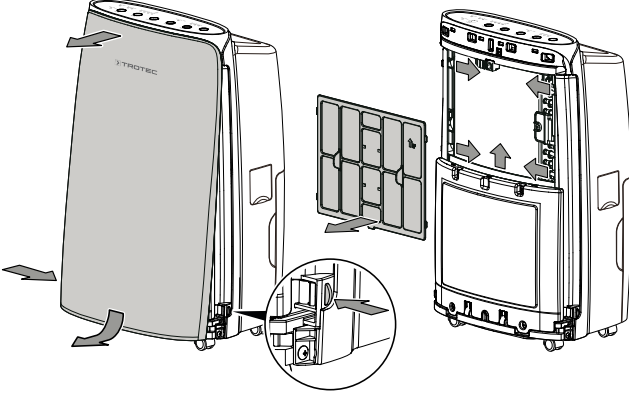
göstergesinin (22) yanması durumunda hava filtresinin temizlenmesi gerekir. Örn. performansın azalmasıyla bu durum anlaşılır (bkz. Hatalar ve arızalar bölümü).

- ✓ Cihaz kapatılmış ve elektrikten ayrılmıştır.

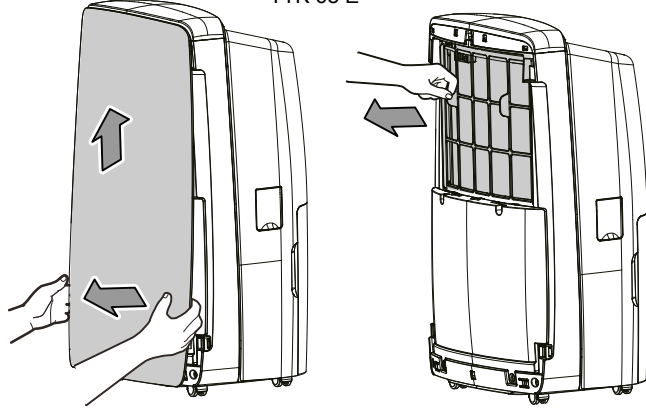
1. Ön kapağı aşağıda gösterildiği gibi çıkartınız. Ön kapağı gevşetmek için, TTK 67 E'de ek olarak alttaki yan düğmelere basınız.

2. Filtreyi çıkartınız.

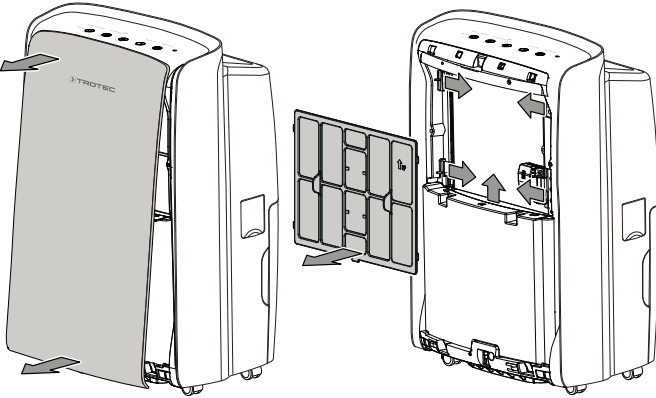
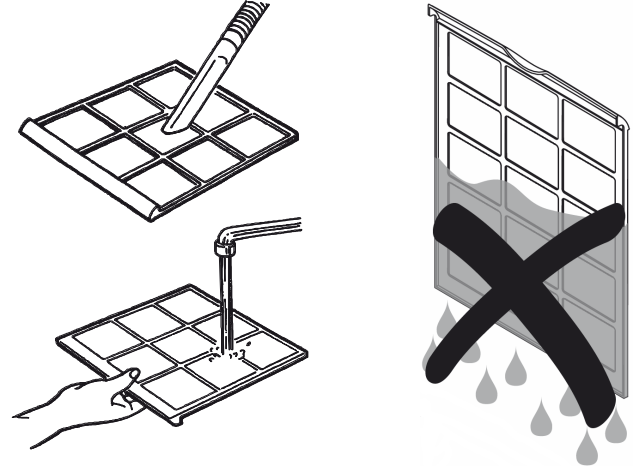
TTK 67 E



TTK 68 E

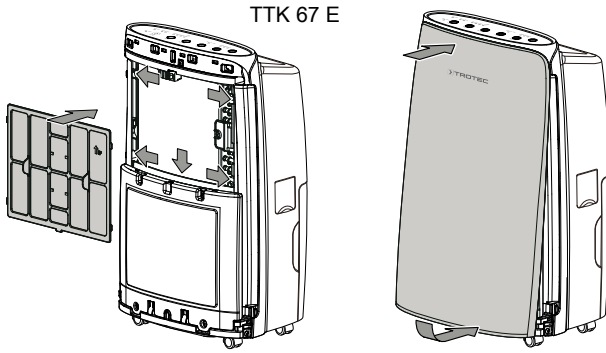


TTK 73 E

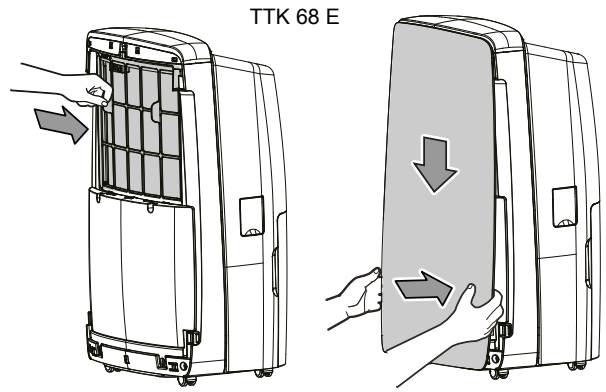
**3. Filtreyi yumuşak, hav bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyiniz. Filtre çok kirlenmişse, filtreyi nötr temizlik maddesi eklenmiş sıcak suyla temizleyiniz.**

4. Filtreyi komple kurumaya bırakınız. Islak filtreyi cihaza takmayınız.
5. Filtreyi takınız ve hava filtresi duyulur şekilde yerine oturana kadar hava filtresini aşağı doğru bastırınız.

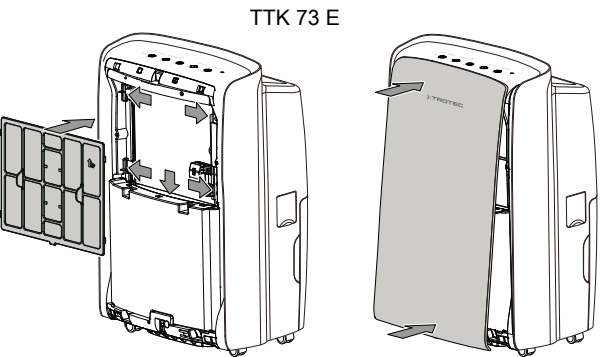
6. Ön kapağı yerine takınız.



TTK 67 E



TTK 68 E



TTK 73 E

7. Bir filtre sıfırlama işlemi yapmak için *Fan* (17) ve *Humidity* (Nem) (19) tuşlarına aynı anda basınız.

⇒ *Filter Clean* (Filtreyi temizle) göstergesi (22) söner.

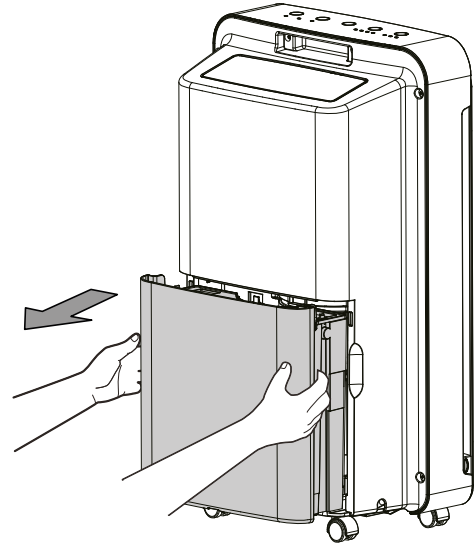
Yoğuşma kabının boşaltılması

Su haznesi doluysa, cihaz nem alma modunu durdurur ve kapanır. *Water Full* (Su dolu) LED'i (9) yanar.

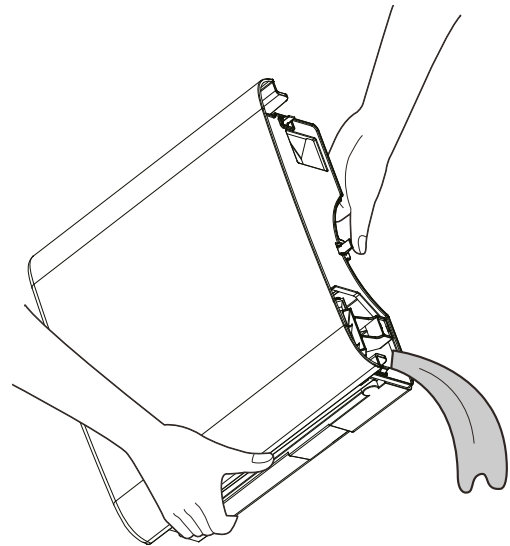
TTK 67 E ve TTK 73 E'de, su haznesi doğru yerleştirilmemişse *Water Full* (Su dolu) LED'i (9) yanar.

Su haznesinin boşaltılması, TTK 68 E cihazı örneğinde açıklanmaktadır.

1. Su haznesini cihazdan çıkartınız.

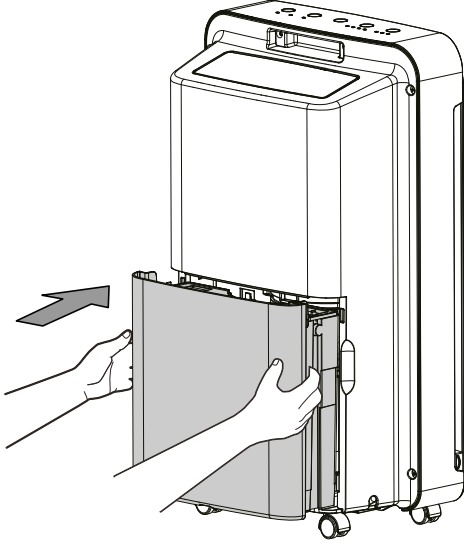


2. Su haznesini bir gidere veya bir lavaboya boşaltınız.



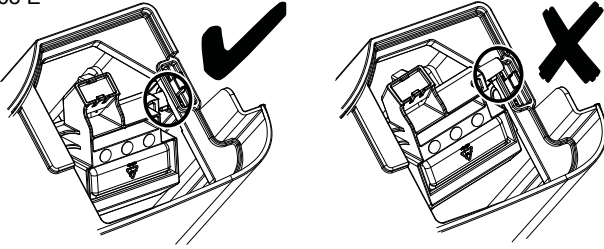
3. Su haznesini temiz suyla durulayınız. Su haznesini düzenli olarak yumuşak bir temizlik maddesiyle temizleyiniz (deterjan kullanmayınız).

4. Su haznesini cihaza yerleştiriniz.
Su haznesini takarken ve çıkartırken şamandıraya zarar vermeyiniz.



- ⇒ Bu sırada şamandıranın doğru konumlanmış olmasına dikkat ediniz.

TTK 68 E



- ⇒ Bu sırada su haznesinin doğru yerleştirilmesine dikkat ediniz, aksi takdirde cihaz çalışmaz.

Bakımdan sonra yapılması gerekenler

Cihazı kullanmaya devam etmek istiyorsanız:

- Elektrik fişini prize takarak cihazı tekrar çalıştırınız.

Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız:

- Cihazı, "Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar" bölümünde anlatılanlara uygun şekilde depolayınız.

Bakım, onarım ve kullanımda uyulması gereken kurallar



Uyarı

Dış gövdenin açılmasını gerektiren periyodik bakım çalışmaları ve onarımlarda Trotec müşteri servisine başvurunuz. Kurallara aykırı şekilde açılan cihazlar her türlü garanti kapsamı dışındadır ve garanti talepleri geçersiz olur.

Servis istasyonları

Aşağıdaki bilgiler sadece Türkiye için geçerlidir:

Trotec Endüstri Ürünleri Tic.Ltd.Sti.

Oruçreis Mh., Giyimkent Cd.,

14. Sok. No.61, Giyimkent Sitesi

34235 Esenler/İstanbul

Telefon: +90 212 438 56 55

Üretici ve ithalatçı firmanın unvanı, adres ve telefon numarası

İthalatçı (sadece Türkiye için geçerlidir):

Trotec Endüstri Ürünleri Tic.Ltd.Sti.

Oruçreis Mh., Giyimkent Cd.,

14. Sok. No.61, Giyimkent Sitesi

34235 Esenler/İstanbul

Telefon: +90 212 438 56 55

Faks: +90 212 438 56 51

Üretici:

Trotec GmbH

Grebbeener Straße 7

D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

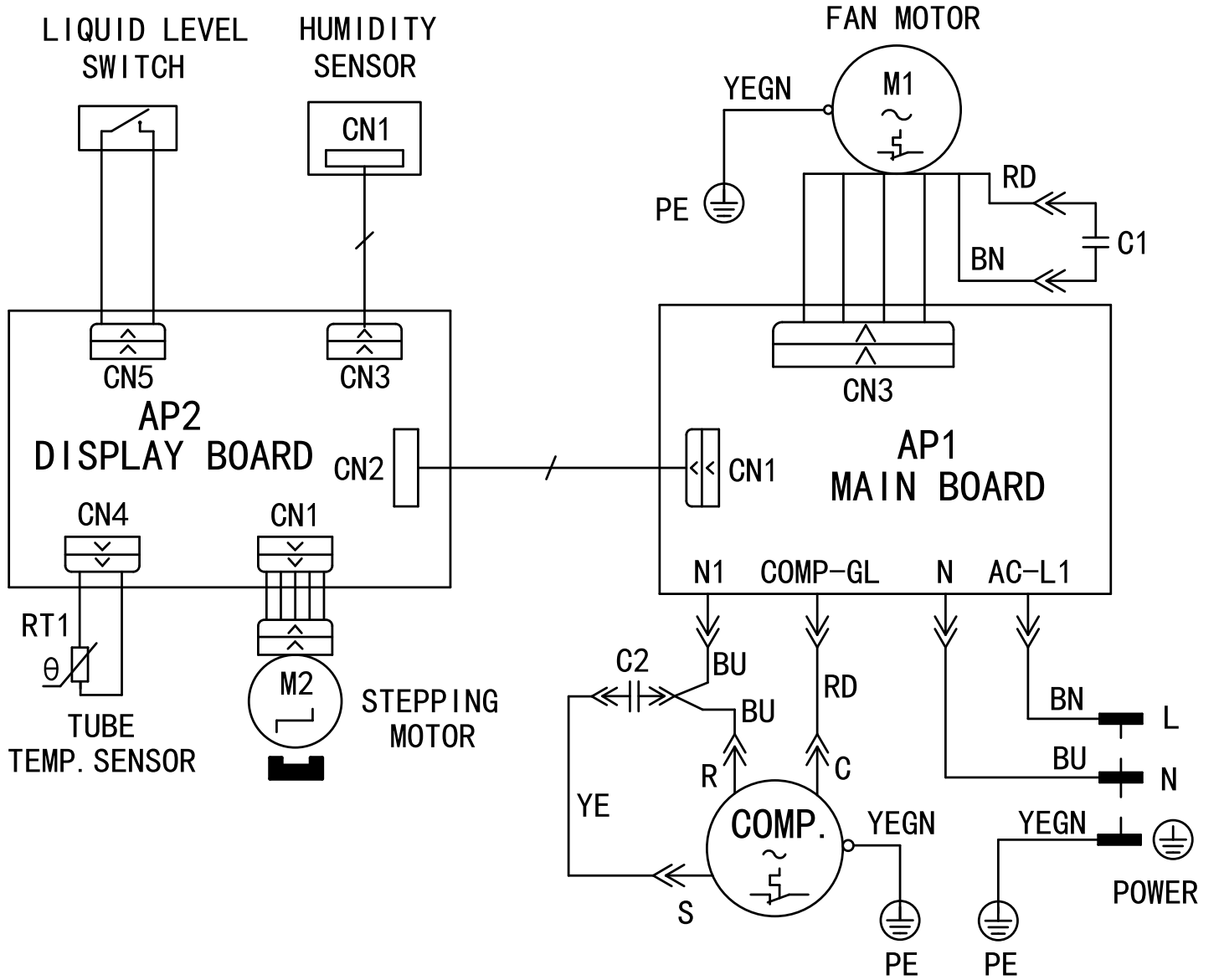
Faks: +49 2452 962-200

E-posta: info@trotec.de

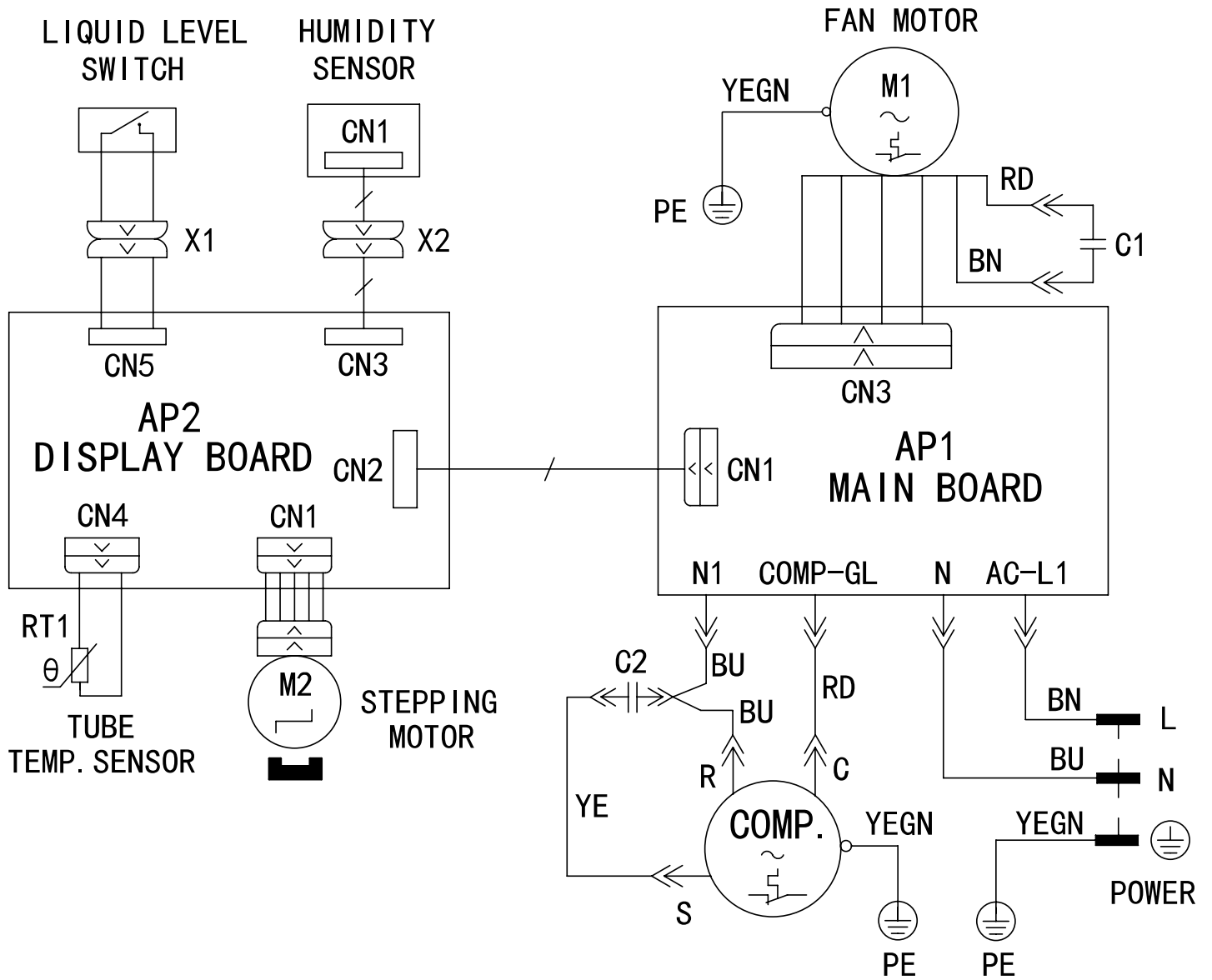
Teknik ek
Teknik bilgiler

Parametre	Değer		
Model	TTK 67 E	TTK 68 E	TTK 73 E
Maks. nem alma kapasitesi	24 l / 24 saat	20 l / 24 saat	24 l / 24 saat
Hava miktarı			
1. kademe (<i>Low (Düşük)</i>):	105 m ³ /saat	105 m ³ /saat	105 m ³ /saat
2. kademe (<i>Med (Orta)</i>):	115 m ³ /saat	115 m ³ /saat	115 m ³ /saat
3. kademe (<i>High (Yüksek)</i>):	130 m ³ /saat	130 m ³ /saat	130 m ³ /saat
Çalışma aralığı (sıcaklık)	5 °C ila 32 °C	5 °C ila 32 °C	5 °C ila 32 °C
Çalışma aralığı (bağıl nem)	% 30 ila % 90 bağıl nem	% 30 ila % 80 bağıl nem	% 30 ila % 90 bağıl nem
Emme tarafındaki basınç	1,5 Mpa	1,5 Mpa	1,5 Mpa
Çıkış tarafındaki basınç	3,0 Mpa	3,0 Mpa	3,0 Mpa
İzin verilen maks. basınç	3,0 Mpa	3,0 Mpa	3,0 Mpa
Şebeke bağlantısı	220 – 240 V / 50 Hz	220 – 240 V / 50 Hz	220 – 240 V / 50 Hz
Koruma türü	IPX0	IPX0	IPX0
Sigorta 	3,15 A / 250 V AC	3,15 A / 250 V AC	3,15 A / 250 V AC
Maks. güç tüketimi	450 W	450 W	450 W
Nominal akım	2 A	1,9 A	2 A
Soğutma gazı	R-290	R-290	R-290
Soğutma gazı miktarı	110 g	110 g	110 g
GWP faktörü	3	3	3
CO ₂ eşdeğeri	0,00033 t	0,00033 t	0,00033 t
Su deposu	3,5 l	4 l	3,5 l
Ses basınç seviyesi	43 dB(A)	43 dB(A)	43 dB(A)
Boyutlar (Uzunluk x Genişlik x Yükseklik)	210 x 325 x 580 mm	246 x 367 x 582 mm	220 x 365 x 590 mm
Duvarlarla ve nesnelerle arasındaki minimum mesafe			
A: üst:	50 cm	50 cm	50 cm
B: arka:	20 cm	20 cm	20 cm
C: yan:	20 cm	20 cm	20 cm
D: alt:	20 cm	20 cm	20 cm
Ağırlık	15,5 kg	15 kg	15,5 kg

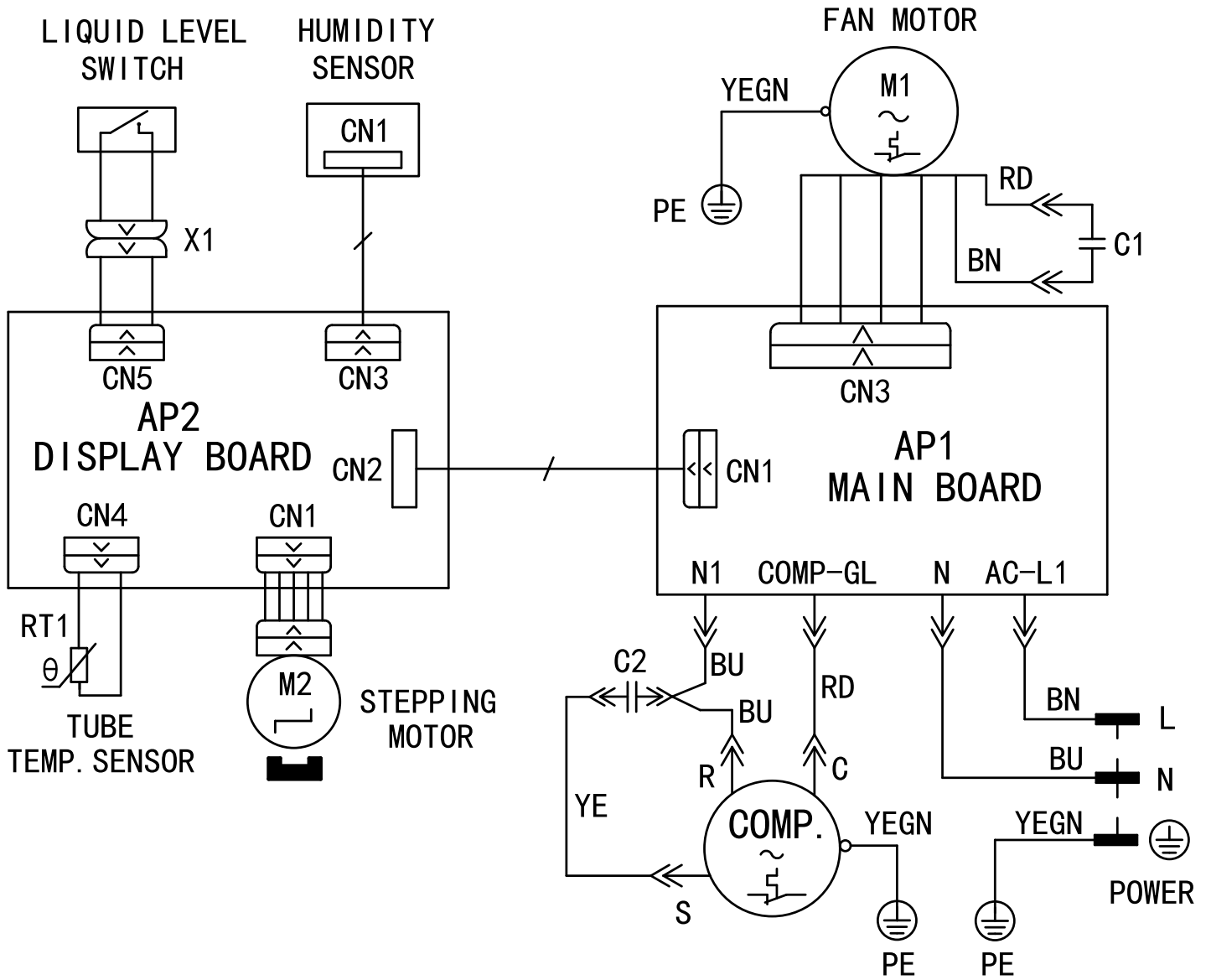
TTK 67 E devre şeması



TTK 68 E devre şeması

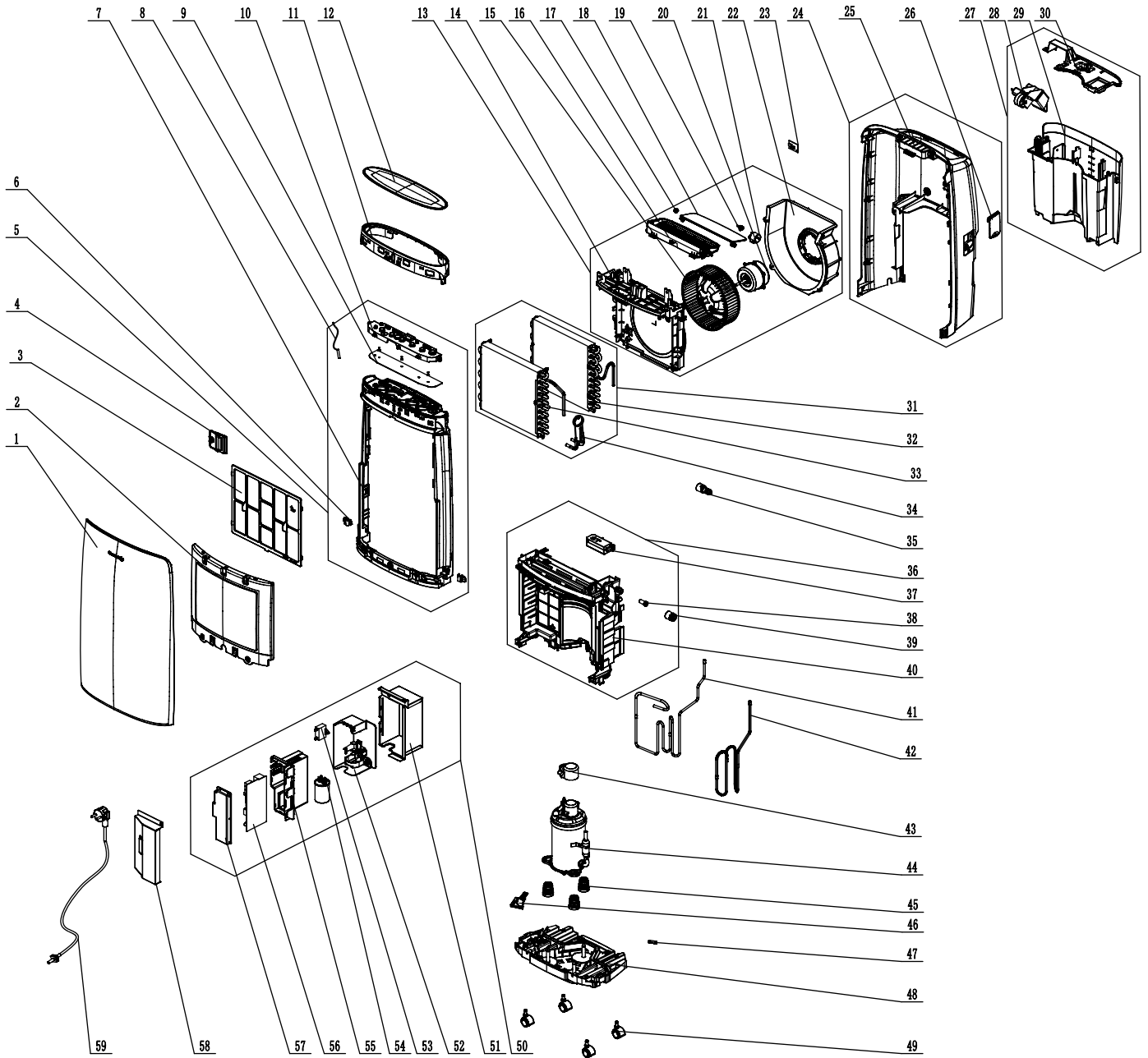


TTK 73 E devre şeması



TTK 67 E yedek parçalarına genel bakış

Not: Yedek parçaların pozisyon numaraları, kılavuzda parçalar için kullanılan pozisyon numaralarından farklıdır.

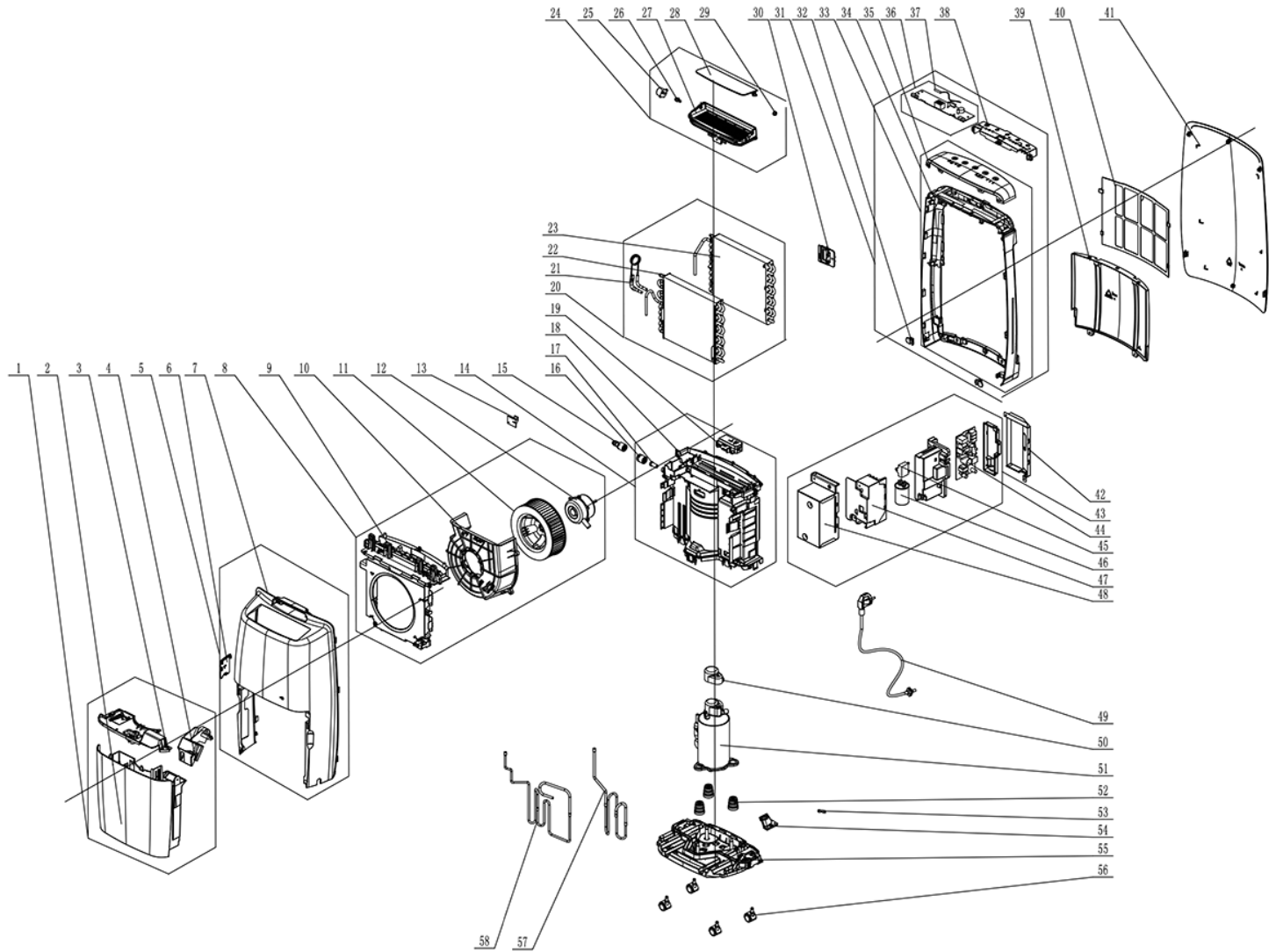


Yedek parça listesi

No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Shield Sub-assy	31	Heat-exchange Equipment
2	Lower sealing plate	32	Condenser Sub-Assy
3	Filter Sub-Assy	33	Evaporator Sub-Assy
4	Baffle Plate	34	Capillary Sub-assy
5	Supporting Strip Sub-assy	35	Adaptor sub-assy
6	Front Panel Clip	36	Water Tray Assy
7	Supporting Strip	37	Liquid Level Switch Sub-assy
8	Temperature Sensor	38	Rubber Plug
9	Display Board	39	Cover of drainage hole
10	Display Box	40	Water Tray
11	Decorative Circle	41	Discharge Tube Sub-assy
13	Air Flue Assy	42	Inhalation Tube Sub-assy
14	Diversion Circle	43	Covering Plate
15	Centrifugal Fan	44	Compressor and Fittings
16	Front Grill	45	Compressor Gasket
17	Air Guide Bushing	46	Baffle Plate
18	Guide Louver	47	Cable Clamp
19	Crank	48	Chassis Sub-assy
20	Fan Motor	49	Castor
21	Stepping Motor	50	Electric Box Assy
22	Propeller Housing	51	Electric Box
23	Detecting Plate	52	Insatallation Box
24	Rear Cover Assy	53	Capacitor
25	Rear Case	54	Capacitor CBB65
26	Cover of drainage hole	55	Electric Controller Box
27	Water Tank Assy	56	Main Board
28	Float meter sub-assy	57	Seal Cover
29	Water Tank	58	Electric Box Cover
30	Water Tank Cover	59	Power Cord

TTK 68 E yedek parçalarına genel bakış

Not: Yedek parçaların pozisyon numaraları, kılavuzda parçalar için kullanılan pozisyon numaralarından farklıdır.

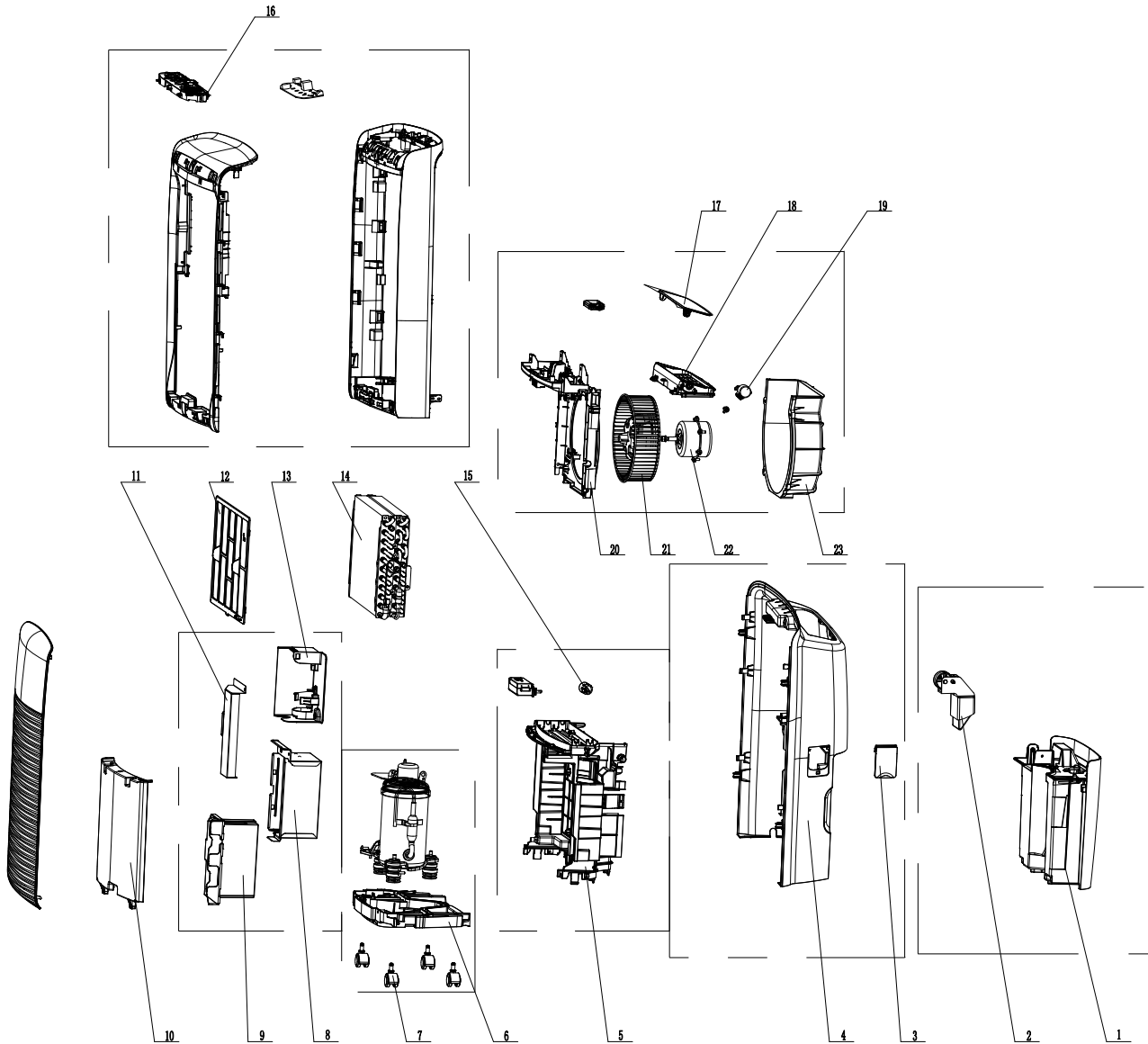


Yedek parça listesi

No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Water Tank Assy	30	Baffle Plate
2	Water Tank	31	Front Case Assy
3	Water Tank Cover	32	Front Panel Clip
4	Float Meter Sub-Assy	33	Front Case Sub-Assy
5	Rear Cover Assy	34	Front Case
6	Cover Of Drainage Hole	35	Top Cover
7	Rear Case	36	Display Board
8	Air Flue Assy	37	Temperature Sensor
9	Cover Plate	38	Display Box
10	Propeller Housing	39	Lower Sealing Plate
11	Centrifugal Fan	40	Filter Sub-Assy
12	Fan Motor	41	Front Panel
13	Detecting Plate	42	Electric Box Cover
14	Water Tray Assy	43	Electric Box Assy
15	Adaptor Sub-Assy	44	Main Board
16	Cover Of Drainage Hole	45	Capacitor
17	Rubber Plug	46	Capacitor CBB65
18	Water Tray	47	Installation Box
19	Liquid Level Switch Sub-Assy	48	Electric Box Sub-Assy
20	Heat-Exchange Equipment	49	Power Cord
21	Capillary Sub-Assy	50	Covering Plate
22	Condenser Sub-Assy	51	Compressor And Fittings
23	Evaporator Sub-Assy	52	Compressor Gasket
24	Front Grill Assy	53	Cable Clamp
25	Stepping Motor	54	Baffle Plate
26	Crank	55	Chassis Sub-Assy
27	Front Grill	56	Castor
28	Guide Louver	57	Inhalation Tube Sub-Assy
29	Air Guide Bushing	58	Discharge Tube Sub-Assy

TTK 73 E yedek parçalarına genel bakış

Not: Yedek parçaların pozisyon numaraları, kılavuzda parçalar için kullanılan pozisyon numaralarından farklıdır.



Yedek parça listesi

No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Water Tank	13	Insatallation Box
2	Float meter sub-assy	14	Heat-exchange Equipment
3	Cover of drainage hole	15	Cover of drainage hole
4	Rear Case	16	Display Box
5	Water Tray	17	Guide Louver
6	Chassis Sub-assy	18	Front Grill
7	Castor	19	Stepping Motor
8	Electric Box Sub-Assy	20	Diversion Circle
9	Electric Controller Box Sub-Assy	21	Centrifugal Fan
10	Lower sealing plate	22	Fan Motor
11	Electric Box Cover	23	Propeller Housing
12	Filter Sub-Assy		

**Kullanım sırasında insan veya çevre saėlıėına
tehlikeli veya zararlı olabilecek durumlara ilişkin
uyarılar**

Elektronik cihazlar evsel atık deėildir ve T rkiye'de, elektrikli ve elektronik cihazlar hakkındaki Elektrikli ve Elektronik Te hizat Atıkları Direktifi'ne (EETA) g re uzman bir tasfiye merkezine g nderilmelidir. Kullandıktan sonra l tfen bu cihazı ge erli yasal d zenlemelere uygun  ekilde tasfiye ediniz.

Cihazın i indeki Propan soėutma gazını, gerekli sertifikalara sahip  irketlere, usul ne ve ulusal yasalara uygun  ekilde tasfiye ettiriniz (Avrupa Atık T rleri Katalogu 160504).

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com